

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение «Кученяевская основная общеобразовательная школа»

<b>«Принято»</b>	<b>«Утверждено»</b>
Руководитель ШМО учителей начальных классов  / Прыткова Н.Н.	Директор МБОУ «Кученяевская ООШ»  / Дугушкина О.Н.
Протокол № 1 от  августа 2023г.	Приказ №  от «31» августа 2023г.



Рабочая программа  
учебного предмета «Эрзянский язык»  
3 класс

Составитель:  
учитель начальных классов, первой  
квал. категории  
Добрынкина О.А

### **Икельце вал**

Важодеманы программасы МБОУ «Кученяевская ООШ» 3-це классонь "Эрзянь кель" тонавтнемань предметэнь коряс теезь:

- начальной общей образованиянь федеральной государственной стандартонь коряс (приказ МОиН РФ от 06.10.09г. №373)
- муниципальной бюджетной общеобразовательной учреждения «Куцяневель основной общеобразовательной школань» базисной учебной планонь коряс.
- учебниктнень федеральной переченень коряс, кемекстазь образовательной учреждения со важодемантень.
- 1-4 класстнэнь эрзянь келень ды ловномань программатнень лангс нежедезь (авторось Л.П.Водясова).
- Эрзянь кель 3класс, Общеобразовательной организациятнень учебной пособия; Сёрмадыцясь-пурныцясь Н.А.Буянова.,Саранск: МКИ, 2015

### **Эрзянь келень программанть вешематне**

Программанть вешематне истят:

- ушодомс эйкакштнень весеме ёндонь кастоманть;
- тонавтомс эйкакштнень эрзасто, чарькодезь, мазыйстэ ловномо, ильведькстэме сёрмадомо, вадрясто ловомо, парсте кортамо, эсест мелест-превест ды ёжомарямост кортазь ды сёрмадозь ёвтнеме;
- тонавтомс эйкакштнень важодеманть вечкеме;
- школань эрва предметэнтъ вельде тонавтомс тиринь масторонть, ломантнень вечкеме, кастомс покш мель эсь народонтъ келензэ ды оймень питней чинзэ содамо;
- масоме нурька, чарькодевица содамочить лия национальностень ломантнеде, сынст культурадост;
- тонавтомс эйкакштнень эсь прянь ветямо, тонавтнема теветъ вечкеме;
- лездамс эйкакштнень панжомс ды келейгавомс сынст превень ды кедьёнксонь маштомачист.

### **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА УЧЕБНОЙ ПРЕДМЕТЭНТЬ КОРЯС БАШКА ВАЛ**

Нетъ тевтнень топавтомсто сехте покш тарка масови тиринь келентень. Вишка эйкакшонтень эсь арсеманзо, мелензэ-превензэ ды ёжомарямонзо видестэ ёвтавить ансяк сонзэ лвусо. А стяко К. Д. Ушинский тиринь валонтъ лемдизе «ине тонавтыцякс». Сон сёрмадсь: «Тиринь келесь, васенце класстнэсэ тонавтомсто, улезэ сех эрвяикс предметэкс. Сон сови весе лия предметнэнь юрскак ды сюлми эйсэст».

1-4-це класстнэнь тиринь келень программасы ашти колмо пельксстэ:

1. Ловномо ды сёрмадомо тонавтома, авольклассо ловнома ды кельвалонь кастома.
2. Ловнома (классо ды аволь классо) ды кельвалонь кастома.

3. Фонетика, лексика, грамматика, видестэ сёрмадома (орфография) ды кель валонь кастома.

Весе неть пелькстнэ кеместэ сюлмазь эсь ютковасть, ды **целесткак** вейке:

Тонавтомс эйкакштнэнь вадрясто ловномо, сёрмадомо ды кортамо; максомс васенце чарькодемат келенть эйстэ, литературадонть; сюпалгавтомс эйкакштнэнь кортамост; тонавтомс книгатнэнь вечкеме. Тонавтоманть лувсо ашти превень ды кель-валонь кастомась.

## **МЕСТО УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА В УЧЕБНОМ ПЛАНЕ УЧЕБНОЙ ПЛАНСО ПРЕДМЕТЭНТЬ ТАРКАЗО**

"Эрзянь кель" предметэсь кандови «Филология» тонавтнема ёнксонть. МБОУ «Куцяневель ООШ» учебной планонь коряс сонзэ тонавтоманть 3- це классо явовить 68 част (2 част недлязонзо).

## **ЛИЧНОСТНЫЕ, МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ И ПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО КУРСА**

**Личностными результатами** освоения учащимися программы по эрзянскому языку и литературе являются:

- понимание эрзянского языка как одного из основных национально-культурных ценностей мордовского народа; определяющей роли родного языка в развитии интеллектуальных, творческих способностей и моральных качеств личности;
- осознание эстетической ценности эрзянского языка; уважительное отношение к родному языку, мордовской культуре, мордовскому народу, гордость за него;
- потребность сохранить эрзянский язык как язык предков;
- освоение национальной культуры; стремление к речевому самосовершенствованию;
- овладение наиболее употребительной лексикой в рамках тематики начального этапа;
- освоение форм речевой коммуникации в различных жизненных ситуациях.

**Метапредметные результаты** освоения учащимися программы по эрзянскому языку

- уметь задать вопрос общий и специальный вопрос и ответить на вопрос собеседника в пределах тематики общения начальной школы;
- кратко рассказать о себе, своей семье, друге, школе; описать простую картинку;
- понимать на слух речь учителя, одноклассников, основное содержание небольших текстов, построенных на знакомом материале, с опорой на зрительную наглядность;
- писать краткое поздравление и личное письмо (с опорой на образец).

**Предметными результатами** освоения учащимися программы по эрзянскому языку является распознавание и употребление в речи:

- существительных в единственном и множественном числе, в указательной и притяжательной форме, существительных в родительном, дательном, местном, исходном падеже;
- глаголов в 1, 2 и 3 лице единственного и множественного числа, настоящего, прошедшего, будущего времени; повелительной и побудительной формы глаголов;
- числительных количественных и порядковых от 1 до 100;
- наречий места (тесэ, тосо), времени, качества;
- послелогов места, направления (трокс, пачк, пельде, икеле, ало);
- простых повествовательных предложений со знаменательным глаголом в 1 и 3 лице единственного числа настоящего времени;
- простых предложений, распространённых за счёт однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения;
- вопросительных предложений с вопросительным словом;
- побудительных предложений;
- утвердительных, отрицательных предложений;
- текста, как речевого произведения;
- сложносочинённых предложений с союзами и/или (ды, эли).

### **ФОНЕТИКАСЬ, ГРАММАТИКАСЬ, ОРФОГРАФИЯСЬ ДЫ КЕЛЬ-ВАЛОНЬ КАСТОМАСЬ**

1-4-це класстнэсэ эрзянь келенть тонавтомань лувонть целензэ:

а) кастомс эйкакштнень кортамонь ды сёрмадомань кель-валост ды превест-арсемаст;

б) явомс мель важдеманть вечкеманть, стакачитнень изнямонь тонавтоманть. Бути эйкакштне тонадыть превсэ важдеме, эсест мелест-арсемаст ды ёжомарямост валсо ёвтнеме, сынь вадрясто чарькодъсызь весе лия предметнэнь коряс материалонтькак.

Фонетикань, лексикань, грамматикань, орфографиянь ды кель-валонь кастомань коряс тонавтнемась сьулмазь покш класстнэсэ весе эрзянь келенть тонавтнеманзо марто. Тесэ эйкакштне теевить валонть гайтень составонзо марто, тонавtnить явомо валтнэнь пельксэнь пелькс, максови нуьрка содамочи малав весе кортамо пелькстнэде ды валрисьмеденть, содавтовить орфографиянь зяряя правила марто. Тонавtnицятнень марто ветяви важдема валонть смустензэ лангсо; упражнениянь лангс нежедезь содавтовить ламо смустень валтнэнь, синонимтнень ды антонимтнень марто.

Нетъ чарькодематнень тонавтнемстэ эйкакштне кастсызь эсест превест-арсемаст: сынь тонадыть келень материалонть ванномо, сонзэ вейсэндямо, мукшномо лувонзо, кастомо литературань кортамо маштомачинть ды ёрокчинть, эрявикс валонь мукшномо.

1-4-це класстнэсэ эрзянь келенть тонавтнемстэ сех эрявикс улить истят пелькстнэ:

«Гайтне ды букватне», «Валось», «Валрисьмесь», «Сьулмавозь кортамось», «Ваньксстэ сёрмадомась».

**«Гайтне ды букватне»** теманть коряс важдемась лезды кастомс эйкакштнень кортамонь культураст: сынъ тонадыть гайтнень ды валтнень ваньксстэ ды видестэ ёвтамо, паролгавтсызь дикцияст.

**«Валонть»** лангсо важдемась моли весе ниле иетнень перть. Ламо мель явови сонзэ лексикань смустензэ чарькодемантень ды видестэ сёрмадомантень.

Эйкакштне тонавтнить кочксеме эрявикс валт эсест арсемаст ёвтнемстэ. Аламось-аламонь сюпалгады сынст валксост.

**«Валрисьмесь»** Классто класс домкалгавтови простой валрисьмень ванномась. Эряви явомс покш мель эрва кодамо типень предложениятнень лангсо важдемантень. Эрва уроксо эйкакштне тонавтнить башка валрисьмень арсеме ды сёрмадомо, вишка ёвтнеминень тееме.

1-4-це класстнэсэ тонавтницянтень кирдема мельсэ: келень весе чарькодемантне максовить эйкакштненень ансяк сень кис, штобу тонавтомс сынст эсест мелест, превест, ёжомарямост чарькодевиксстэ, мазыйстэ ёвтнеме ды, бути эряви, неть ёвтнематнень ильведькстэме сёрмадомо.

**«Сюлмавозь кортамось»** Сюлмавозь кортамонтень тонавтомань упражнениятне ютавтовить ловномань ды келень уроктнесэ (кортазь эли сёрмадозь).

Программань коряс келень уроктнесэ седее ламо ютавтневить сёрмадомань упражненият (изложеният, эрва кодамо видень сочиненият).

1-4-це класстнэсэ изложениятне ды сочинениятне тонавтыцят.

**«Ваньксстэ сёрмадомась»** Ваньксстэ сёрмадомо тонавтомань упражнениакс лововить каллиграфиянь коряс ильведевкстнень витемась, букватнень аволь вейкетьстэ теезь наклонось, сынст покшолмась, сточкастонть лисемась ды седее тов.

#### Тонавтомань-тематической планось

№ п/п	Тематне	Частнэ	Эйтэст
			Контрольной ды диагностической важдемат
1	Омбоце классо ютазенть	(12 ч)	Совавтомань контрольной диктант Сочинения

	<b>мельс лецтямось.</b>		
<b>2</b>	<b>Валось</b>	<b>( 7 ч )</b>	Контрольной диктант I пельксэнь коряс Тонавтнемга изложения
<b>3</b>	<b>Кортамо пелькстнэ</b>	<b>(28 ч)</b>	Контрольной диктант I I пельксэнь коряс Кавто сочиненият Контрольной сёрмадома Контрольной диктант
<b>4</b>	<b>Валмельгакст</b>	<b>(5 ч)</b>	Сочинения Контрольной диктант
<b>5</b>	<b>Валсюлмавкось. Валрисьмесь. Текстэсь.</b>	<b>(11 ч)</b>	Контрольной изложения Анокстазь диктант
<b>6</b>	<b>Иень перть ютазэнь мельс лецтямось</b>	<b>(5 ч)</b>	Контрольной диктант

## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА

### МЭЙСТЭ АШТИ ПРЕДМЕТЭСЬ

#### Омбоце классо ютазэнь мельс лецтямось. (12 ч.)

Гайтне ды букватне. Гласной ды согласной гайтне, сынст буквасо невтемась. Слогось. Валтнэнь вейке строчкасто омбоцес кандомась. Валонтень слогонь, гайтень ды буквань коряс анализэнь темемась, сонзэ смустензэ сёрмадомань ёрокчитнень кастомасо толковамось.

Валонть куншкасо ды валонть песэ согласнойтнень чевтечист гласной буквасо ды чевте знаксо(ь) невтемась. Кавонзазь согласнойтне.

Валонь юрсонть гайтев ды гайттеме согласнойтнень сёр мадомась.

Предложениясь. Предложениянтъ лувозо.

#### **Тонавтницятненень зряви содамс:**

- гайттнень ёвтамонь башка ёнксост;
- парной ды аволь парной согласнойтнень;

#### **Тонавтницятненень зряви маштомс:**

- видестэ гайтнень ёвтамо;
- а марявица согласнойтнень марто валтнэнь ильведькстэме сёрмадомо;
- фонетикань ёндо валонть ванномо;

#### **Валось.( 7 ч.)**

Валлонь пелькстнэде вейсэнь чарькодемась: валонь юрось, суффиксэсь, песь.

Раськенё валтнэ. Валонь юрось. Валонь юрсонть гайтев, гайттеме ды амарявица согласнойтне. Валонь песь.

Суффиксэсь. Шожда валсто марто раськенё валонь муеме тонавтнемась.

Упражненият орфографиянь валксонть марто.

#### **Кортамо пелькстнэ (28 ч.)**

Кортамо пелькстнэде вейсэнь чарькодемась: числительноесь, существитель-ноесь, прилагательноесь, глаголось, валмельгаксось.

### **Существительноеь.**

Существительнойденть чарькодемась. Существительноеень числава полавтнемазо (вейкень ды ламонь числатне). Существительноеень собственной ды нарицательной лемтне. «Ойме марто» ды «оймевтеме» предметэнь неевтиця лемть.

### **Прилагательноеь.**

Прилагательноеень смустезэ ды сонзэ кевкстеманзо. Прилагательноеь а полавтневиця кортамо пелькс. Кортамосо ды текстсэ прилагательнойтнень ролест.

### **Глаголось.**

Глаголонть смустезэ ды сонзэ кевкстеманзо. Глаголонть шкава полавтнемазо (неень шкась, ютазь шкась, сыця шкась).

### **Тонавтницятненень эряви содамс:**

- валкстнэнь лемест ды сынст тевс нолдамо;

### **Тонавтницятненень эряви маштомс:**

- синонимтнень, антонимтнень ды ламо смуть марто

- валтнэнь текстстэ мукшномо ды тевс нолдамо;

- валкстнэнь марто важдеме;

### **Валмельгакст (5ч.)**

Валмельгакстнэнь смустест. **Мельга, трокс, пачк, марто, лангсо, кувалт, пельде** ды лия истят валтнэ валмельгакст. Предложениясо валтнэнь валмельгакстнэнь вельде сюдмавлмась.

Вал марто упражненият. Эрьва кодамо кортамо пельксэс кандовиця валтнэненень раськень валонь мукшномась. Валт, конат малавикст смустень коряс. Карадо-каршо смуть марто валт.

### **Тонавтницятненень эряви содамс:**

- валкстнэнь лемест ды сынст тевс нолдамо;

### **Тонавтницятненень эряви маштомс:**

- синонимтнень, антонимтнень ды ламо смуть марто

- валтнэнь текстстэ мукшномо ды тевс нолдамо;

- валкстнэнь марто важдеме;

### **Валсюлмавкось. Валрисьмесь. Текстэсь.( 11ч.)**

Валрисьмесь. Валрисьмесэ валтнэнь сюлмавомась.

Валонь сюлмавкстнэ. Кевкстемань коряс сюлмавконтъ лувонь ды кандовиця валтнэнь явомась.

Кортамонь целень ды вайгелень коряс предложениятнень явомась.

Валрисьменьт лувозо. Валрисьмень прят ды аволь прят пелькстнэ.

Тонавтозь кортамо пелькстнэнь марто валрисьмень арсемась. Валрисьмес второстепенной члентнэнь соавтомо маштомась.

Сюлмавозь кортамось.

Кортамось ды сонзэ смутезэ эрямосонтъ. Художественной произведениянь келесь ды уроксо кортамось, сынст башкачист.

Кортамось ды сонзэ смустезэ эрямосонтъ. Художественной произведениянь келесь ды уроксо кортамось, сынст башкачист.

Текстэсь. Текстэнтъ пельксэнь-пелькс явомась, пелькстнэнь лемдямось. Тонавтыцанть лезксэнзэ вельде планонь теемась. Текстэнь пелькстнэнь сюлмамось.

Текстэнтъ лувонь арсеманзо муемась. Текстэнтъ теемань ёрокчитне (ушодкось, куншкась, песь).

Анок максозь планонь коряс изложениянь сёрмадомась. Вейке эли зяряя сюжетной артовксонь коряс сочинениянь теемась (кортазь эли сёрмадозь). Налксемодо, перть пелькстэнтъ, эйкакштнень эрямодост

ды теждест сочинениянь сёрмадомась. Аламонь-аламонь описания ды рассуждения марто предложениянь сочинениякс соавтома тонадомась.

Кортамонь этикась. Инжекс тердема, поздоровонь ёвтамо. Валтнэ, конат сайневить энялдомсто.

**Тонавнициятненень эряви содамс:**

- што валрисьметне эрсить ёвтнемань, кевкстемань ды серьгедемань;

**Тонавнициятненень эряви маштомс:**

- валрисьметненень прявт пельксэст муеме;

- валсюлмавкссо прявт ды кандовиця валтнэнь муеме, кевкстемань путомо;

**Иень перть ютазенть мельс ледтямось (5 част).**

Текстэсь ды валрисьмесь. Ёвтнемань, кевкстемань ды кармавтомань. Сергедемань валрисьметне.

Валонть песэ ды куншкасо чевтне тешксэнтъ(ь) сёрмадомась.

Кортамо пелькстнэ: существительноесь, прилагательноесь, глаголось.

**Тонавнициятненень эряви содамс:**

- кортамо пелькстнэнь ды сынст грамматикань признакокт;

- валонь сёрмадомань правилатненень;

**Тонавнициятненень эряви маштомс:**

- сёрмадомс ловныця мельга ютазь правилатненень мельсэ кирдезь;

- валрисьмень тееме ды сонзэ ильведьксстэме сёрмадомо;

- явомо синонимтненень ды антонимтненень;

**Календарно-тематической планированиясь эрзянь келень коряс 3 класс (68 ч.)**

№	Уроконь темась	Кель-валонь кастомась	Частн э	Шкась	
				План.	Факт.
1	Ютазенть мельс ледтямось.		12 ч.		
1	Гайтне ды букватне.		1	.09	
2	Гласной гайтне ды букватне.		1	.09	
3	Согласной гайтне ды букватне.		1	.09	
4	Слогось. Валонь кандомась.	Ёвтнемань арсема	1	.09	
5	Калгодо ды чевте согласнойтне.		1	.09	
6	Чевте тешксэсь (ь) валонть песэ.		1	.09	

7	Чевте тешкэсь (ь) валонть куншкасо.		1	.09	
8	Кавонзась согласнойтне.		1	.09	
9	Гайтев ды гайттеме согласнойтне.		1	.10	
10	Валрисьменьт лувозо.		1	.10	
11	Совавтомань контрольной диктант.		1	.10	
12	Ильведевкс лангсо важодема. Минек проектэнек «Лембе валось»		1	.10	
<b>II</b>	<b>Валось.</b>		<b>7 ч.</b>		
13-14	Вальюрось.		2	.10	
				19.10	
15	Валонь песь.		1	.10	
16	Контрольной диктант I пельксэнтъ коряс		1		
17	Ильведевкс лангсо важодема. Суффиксэсь.		1	.11	
18	Суффиксэсь.		1	.11	
19	Тонавтнемань изложения		1	.11	
<b>III</b>	<b>Кортамо пелькстнэ.</b>		<b>28 ч.</b>		
20-21	Изложениянь анализэсь. Кортамо пелькстнэ.		2	.11	
				.11	
22	Существительнойде чарькодема.		1	11	
23-24	Существительноеень собственной ды нарицательной лемтне.		2	11	
				.11	
25-26	Существительноеень числатне.		2	.12	
				.12	
27	Ойме марто ды оймевтеме предметэнь невтиця валт.		1	.12	
28	Минек проектэнек.		1	.12	
29	Контрольной диктант I I пельксэнтъ коряс		1	.12	
30-31	Ильведевкс лангсо важодема. Прилагательноесь.		1	.12	
32	Сочинения Ф.В.Сычковонь «Школасто само» артовксонь коряс	Сочин. артовксонь коряс	1	.12	

33	Минек проектэнек «Прилагательнойне содамоёвкссо»		1	.01	
34-35	Местоимениясь. Личной местоимениядо чарькодемась.		2	.01 16.01	
36	Артовксонь коряс ёвтнемань арсема.		1	18.01	
37	Контрольной сёрмадома «Местоимениясь» темань коряс		1	23.01	
38	Глаголось. Глаголонтъ смустезэ ды сонзэ кевкстеманзо.		1	25.01	
39	Сочинения «Тельня вирьсэ»	Сочинения	1	30.01	
40	Глаголонтъ шкава полавтнемазо.		1	01.02	
41	Неень шкась.		1	06.02	
42	Ютазь шкась.		1	08.02	
43	Сыця шкась.		1	13.02	
44	Сочинения «Ванстодо пертьпельксэнтъ!»		1	15.02	
45	Минек проектэнек «Валмеревкстнэнь виест ды чарькодемаст»		1	20.02	
46	Контрольной диктант «Кортамо пелькстнэ» теманть коряс		1	22.02	
47	Ильведевкс лангсо важодема.		1	27.02	
<b>IV</b>	<b>Валмельгакст</b>		<b>5ч.</b>		
48-49	Валмельгакстнэнь смустест.		2	01.03 06.03	
50	Сочинения «Модамасторонть сюпавчинзэ»	Тонавтн емань изложени	1	07.03	
51	Контрольной диктант III пельксэнтъ коряс		1	13.03	
52	Ильведевкс лангсо важодема.		1	15.03	
<b>V</b>	<b>Валсюлмавксось. Валрисьмесь. Текстэсь.</b>		<b>11ч.</b>		
53	Валсюлмавкссонтъ валтнэнь явомась.		1	20.03	
54	Валрисьмеде чарькодемась.		1	22.03	

55-56	Ёвтнемань, кевкстемань, кармавтомань валрисьметне.		2	05.04 07.04	
57	Серьгедемань валрисьметне.		1	10.04	
58-59	Валрисьмень прявт ды аволь прявт пелькстнэ.		2	12.04 17.04	
60	Текстэ чарькодемась.		1	19.0424.0 4	
61	Изложения «Кинь пизэсь седе паро?»		1	26.04	
62	Анокстась диктант «Валсюлмавксось. Валрисьмесь. Текстэсь» теманть коряс		1	03.05	
63	Ильведевкс лангсо важодема.		1	08.05	
<b>VI</b>	<b>Иень перть ютазень кемекстамось.</b>		<b>5ч.</b>		
64	Гайтне ды букватне.		1	10.05	
65-66	Кортамо пелькстнэ.		2	15.05 17.05	
67	Контрольной диктант иень перть ютазень коряс		1	22.05	
68	Ильведевкс лангсо важодема. Валрисьмесь.		1	24.05	

**Научно-методической литературы:**

1. Эрзянь кель 3 класс, Общеобразовательной организациятненень учебной пособия; Сёрмадыцясь-пурныцясь Н.А.Буянова., Саранск: МКИ, 2015
2. Эрзянь келень ды ловномань программат 1-4 класстнэненень; Сёрмадызе: Водясова Л.П.; Саранск: МКИ, 1996

**Учебно-методической литературы:**

1. Методическое руководство к учебникам «Тиринь кель» 2,3 классов; сёрмадызе: Беззубова-Кипайкина Н.А., Саранск, Ковылкино, 2003
2. Дидактической материал 2-4 кл., сёрмадызе: Ширманкина Р.С., Саранск, 1988
3. Диктантт ды изложеният, Сёрмадызь: Бажанова Н.С., Гудошникова М.А., Куркина Т.Ф.; Саранск, Мордкиз, 1990

**Словарь**

№ п/п	Лемест	Сёрмадыцясь	Нолдызе	Нолдамонь иесь
1	Эрзянь – рузонь валкс	В.С.Щемерова	Саранск Мордкиз	1993
2.	Эрзянь – рузонь валкс	Б.А.Серебренников Р.Н.Бузакова М.В.Мосин	Москва, «Русский язык», «Дрофа»	1993
3	Валонь евтнема валкс	К.Г.Абрамов	Саранск Мордкиз	2002
4	Фразеологиянь валкс	Р.С.Ширманкина	Саранск Мордкиз	1998
5	Тикшень валкс	Р.Н.Бузакова	Саранск	1996

			Мордкиз	
6	Топонимический словарь МАССР	И.К.Инжеватов	Саранск Мордкиз	1987
7	Русско – эрзянский разговорник	М.В.Мосин	Саранск Мордкиз	1993

<b><i>Тонавтомань технической средстватне</i></b>		
Классонь доска	Д	
Мультимедийной проектор .	Д	
Экспозиционной экран .	Д	
Компьютер .	Д	
Сканер .	Д	
Принтер лазерный .	Д	
Аудиоцентр/магнитофон.	Д	